UNITED OFFICE®

www.lidl-service.com





DOCUMENT SHREDDER UAV 190 B2

(FI)
PAPERISILPPURI
Käyttöohje

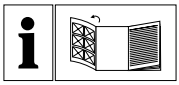
(PL)
NISZCZARKA DO DOKUMENTÓW NAKŁADANA NA KOSZ
Instrukcja obsługi

(SE)
DOKUMENTFÖRSTÖRARE
Bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)
AUFSATZ-AKTENVERNICHTER
Bedienungsanleitung

IAN 315200

FI SE PL



(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	11
PL	Instrukcja obsługi	Strona	21
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	31


1
2
3
4
5
6
UNITED OFFICE
REV
OFF
AUTO
power
overheat
max 6

Sisällysluettelo

Johdanto 2

Määräystenmukainen käyttö 2

Toimitussisältö 2

Laitteen kuvaus 2

Tekniset tiedot 2

Turvallisuusohjeet 3

Käyttöönotto 5

Käyttö 5

Laitteen käynnistäminen Auto-tilassa 5
Materiaalitukoksen poistaminen: 6
Laitteen sammuttaminen 6
Ohje laitteen ylikuumentumisen varalle 6

Puhdistaminen 7

Vikatapauksessa 7

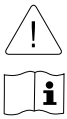
Hävittäminen 8

Kompernass Handels GmbH:n takuu 9

Huolto 10
Maahantuoja 10

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.



Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Asiakirjasilppuri soveltuu ainoastaan paperin, luottokorttien ja CD-levyjen silppuamiseen. Kaikenlainen muu käyttö tai muutosten tekeminen laitteeseen on määräystenvastaista ja voi altistaa vakaville tapaturmille. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin.

Toimitussisältö

- Paperisilppuri
- Käyttöohje

Laitteen kuvaus

1. Kytkin
2. Leikkuuaukko
3. Virtajohto
4. Power-LED (virta)
5. Overheat-LED (ylikuumeneminen)
6. Teleskooppijatke

Tekniset tiedot

Verkkojännite	220 – 240 V ~ (vaihtovirta), 50 Hz
Nimellisvirta	0,7 A
Nimellisteho	190 W
Suojausluokka	II / ⧈ (kaksoiseristys)
Paperin leikkuumenetelmä	suikale varmuustaso 2
Leikkuuleveys:	217 mm
Leikkuukapasiteetti:	6 arkkia (80 g/m²)

Keruuastian koko: (Keruuastia ei sisälly toimitukseen.)	
Pituus	min. 280 mm, maks. 410 mm
Leveys	väh. 115 mm

Ylikuumenemissuoja

Tämä laite on varustettu ylikuumenemissuojalla. Jos moottori kuumenee liikaa ylikuormituksen vuoksi, Overheat-LED ❺ syttyy ja laite pysähtyy. Irrota tässä tapauksessa pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt huoneenlämpöiseksi. Sen jälkeen voit taas liittää laitteen sähköverkkoon ja ottaa sen uudelleen käyttöön.



Suosittelemme, että annat laitteen jäähtyä 2 minuutin käytön jälkeen noin 60 minuuttia.

Turvallisuusohjeet

Sähkölaitteiden käytössä on noudatettava seuraavia turvaohjeita:

⚠ VAARA! - SÄHKÖISKU!

- Älä aseta laitetta lämpö- tai vesilähteiden lähelle. On olemassa tulipalon ja sähköiskun vaara!
- Anna vialliset virtajohdot tai pistokkeet heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai valtuutetun huoltoliikkeen vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Anna vaurioituneet ja muut kuin moitteettomasti toimivat laitteet välittömästi valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltoliikkeen tutkittavaksi ja korjattavaksi.
- Älä altista laitetta sateelle, äläkä milloinkaan käytä sitä kosteissa tai märissä olosuhteissa.
- Varmista, ettei virtajohto pääse käytön aikana kastumaan eikä altistu kosteudelle.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Vain yksi henkilö kerrallaan saa käyttää asiakirjasilppuria.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta valvomatta.


Pidä löysät vaatteet, pitkät hiukset, korut tms. etäällä leikkuuaukosta.


Älä koskaan työnnä sormia leikkuuaukkoon.


Pidä lapset poissa laitteen luota. Lapset saattavat loukata itsensä.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Pidä eläimet poissa laitteen luota. Ne saattavat loukkaantua.
- Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.
- Pakkausmateriaali saattaa olla lapsille vaarallista. Hävitä pakkausmateriaali välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen tai säilytä sitä lapsilta ulottumattomissa.
- Vedä virtajohto siten, ettei kukaan pääse astumaan sen päälle tai kompastumaan siihen.
- Älä käytä laitetta pölyisissä tai räjähdysalttiissa ympäristöissä (syttyvät kaasut, höyryt, orgaanisten liuottimien höyryt). **Räjähdysvaara!**
- Sijoita laite pistorasian välittömään läheisyyteen. Älä käytä jatkojohtoa. Huolehdi siitä, että pääset helposti laitteelle ja pistokkeelle, ja että ne ovat hätätilanteessa helposti ulottuvillasi.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä käytä laitetta ulkona. Laite voi vaurioitua korjauskelvottomaksi!
- Älä ylikuormita laitetta. Asiakirjasilppuri on tarkoitettu käytettäväksi lyhyitä ajanjaksoja kerrallaan.
- Älä koskaan käytä asiakirjasilppuria tarkoituksenvastaisesti.

OHJEITA TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN

- Vedä vaaratilanteessa pistoke välittömästi irti pistorasiasta.
- Ole aina tarkkaavainen työskennellessäsi! Keskity siihen mitä teet ja toimi järkevästi. Älä missään tapauksessa käytä laitetta, jos et pysty keskittymään tai olet huonovointinen.

Käyttöönotto

OHJE

► Koska jokaisen asiakirjasilppurin toimivuus testataan tehtaalla, leikkuuterissä voi olla paperijäämiä.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.
- Aseta asiakirjasilppuri soveltuvan keruuastian päälle.
  Aseta laitteen leveä pää astian reunalle. Vedä sen jälkeen teleskooppijatketta ❻ niin pitkälle ulospäin, että myös se on varmasti reunan päällä.
- Työnnä pistoke pistorasiaan.

Käyttö



Laite leikkaa jopa 6 arkkia (80 g/m²-paperia) samanaikaisesti.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!


Poista kaikki paperiliittimet tai niitit, ennen kuin työnnät paperin leikkuuaukkoon ❷. Muutoin leikkuri voi vaurioitua.

Laitteen käynnistäminen Auto-tilassa

- Aseta kytkin ❶ silppuamista varten asentoon "AUTO". Power-LED ❹ palaa vihreänä. Moottori käynnistyy automaattisesti, kun paperi viedään laitteeseen, ja sammuu myös jälleen automaattisesti, kun paperia ei syötetä lisää.

OHJE

► Vie pienemmät paperit aina keskelle leikkuuaukkoa ❷. Siellä sijaitsee leikkuutapahtuman käynnistävä kytkin.

OHJE

► Jos laite on ylikuumentunut, Overheat-LED ❺ syttyy heti, kun paperi koskettaa leikkaustapahtuman käynnistävää kosketinta. Laite ei käynnistä leikkaustapahtumaa. Toimi luvussa ”Ohje laitteen ylikuumentumisen varalle” kuvatulla tavalla.

Materiaalitukoksen poistaminen:

- Siirrä kytkin ❶ asentoon "REV" (reverse = taaksepäin), jos leikattava materiaali jää kiinni.
  Taaksepäinkäynti on nyt päällä, ja leikattava tuote kulkeutuu jälleen ulos.
- Vedä leikattava tuote laitteesta ja aseta kytkin ❶ asentoon "AUTO".
- Laite on taas käyttövalmis.

OHJE

► Taaksepäinkäynti on tarkoitettu ainoastaan materiaalitukoksen poistamiseen. Älä käytä sitä puoliksi silputtujen asiakirjojen, jotka eivät aiheuta materiaalitukosta, poistamiseen koneesta.

Laitteen sammuttaminen

- Sammuta laite työntämällä kytkin ❶ OFF-asentoon.
- Jos laite on pidemmän aikaa käyttämättä, irrota pistoke pistorasiasta.

Ohje laitteen ylikuumentumisen varalle

Jos laite ylikuumenee ylikuormituksen vuoksi, Overheat-LED ❺ syttyy heti, kun paperi koskettaa leikkaustapahtuman käynnistävää kosketinta. Laite pysähtyy.

⚠ HUOMIO!

► Irrota pistoke pistorasiasta tahattoman uudelleenkäynnistymisen välttämiseksi.

- Tyhjennä astia.
- Anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.
- Liitä pistoke jälleen pistorasiaan.
- Kytke laite päälle asettamalla kytkin ❶ asentoon "AUTO".

Puhdistaminen

⚠ VAARA! - SÄHKÖISKU!

► Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa. On olemassa sähköiskun vaara!

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

► Laitteen leikkuuterät ovat erittäin teräviä! Loukkaantumisvaara!

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

Älä ruiskuta öljyä tai muita voiteluaineita leikkuuaukkoon ❷.
Ne voivat vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

- Poista mahdolliset roskat leikkuuaukosta ❷ tai leikkuuteristä sopivalla esineellä kuten pinseteillä. Varmista, että verkkopistoke on tällöin irrotettuna.
- Puhdista laite kostealla liinalla. Jos lika on piintynyt kiinni, lisää liinaan mietoa astianpesuainetta.

Vikatapauksessa

Kun leikattava tuote jää kiinni laitteeseen:
Tämä tarkoittaa, että olet syöttänyt laitteeseen liikaa paperia (maks. 6 arkkia 80 g/m²).

- Jos leikattava materiaali jää kiinni, siirrä kytkin ❶ asentoon "REV". Taaksepäinkäynti on nyt päällä, ja leikattava materiaali kulkeutuu jälleen ulos.
- Vedä leikattava materiaali laitteesta ja aseta sitten kytkin ❶ asentoon "AUTO".
- Laite on taas käyttövalmis.

Kun laite pysähtyy äkillisesti:

Tämä tarkoittaa, että laite on ylikuumentunut ja automaattinen turvakytkentä on lauennut. Overheat-LED ❺ palaa silloin punaisena.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

► Irrota pistoke pistorasiasta tahattoman uudelleenkäynnistymisen välttämiseksi.

- Aseta kytkin ❶ OFF-asentoon.
- Anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi.
- Liitä pistoke jälleen pistorasiaan.
- Kytke laite päälle asettamalla kytkin ❶ asentoon "AUTO".

Jos laite ei käynnisty:

- Tarkista, että pistoke on pistorasiassa.
- Kokeile toista pistorasiaa.
- Laitteessa on mahdollisesti vikaa. Anna pätevien ammattilaisten tarkastaa laite.
- Tarkasta, palaako Overheat-LED ❺. Jos se palaa, ylikuumenemissuoja on lauennut. Toimi luvussa "Ohje laitteen ylikuumentumisen varalle" kuvatulla tavalla.

Hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä laite on Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) alainen.

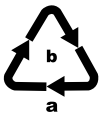
Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.
Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:
1–7: Muovit,
20–22: Paperi ja pahvi,
80–98: Yhdistelmämateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehotetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 315200

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning 12

Föreskriven användning 12

Leveransens innehåll 12

Beskrivning 12

Tekniska data 12

Säkerhetsanvisningar 13

Ta produkten i bruk 15

Användning 15

Sätta produkten på Auto-läge 15
Åtgärda stopp i dokumentförstöraren 16
Stänga av produkten 16
Information om överhettning 16

Rengöring 17

Åtgärda fel 17

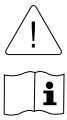
Kassering 18

Garanti från Kompernass Handels GmbH 19

Service 20
Importör 20

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.



Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här dokumentförstöraren får endast användas för att strimla sönder papper i hemmet. Alla övriga användningssätt och förändringar ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Använd inte produkten yrkesmässigt.

Leveransens innehåll

- Dokumentförstörare
- Bruksanvisning

Beskrivning

1. Brytare
2. Skäröppning
3. Strömkabel
4. Power-lampa
5. Overheat-lampa
6. Teleskoparm

Tekniska data

Nätspänning	220 – 240 V ~ (växelström), 50 Hz
Märkström	0,7 A
Nominell effekt	190 W
Skyddsklass	II / ⧈ (dubbel isolering)
Skärmetod för papper:	strimling Säkerhetsnivå 2
Arbetsbredd:	217 mm
Skärkapacitet:	6 ark (80 g/m²)

Uppsamlingskärlets storlek: (uppsamlingskärlet ingår inte i leveransen)	
Längd	min. 280 mm, max. 410 mm
Bredd	min. 115 mm

Överhettningsskydd

Den här produkten är utrustad med ett överhettningsskydd. Om motorn blir för varm för att den överbelastats tänds Overheat-lampan ❺ och produkten stannar. Dra i så fall ut kontakten och vänta tills produkten svalnat till rumstemperatur. Sedan kan du sätta i kontakten igen och fortsätta använda produkten.



Vi rekommenderar att låta produkten vila ca 60 minuter efter 2 minuters användning.

Säkerhetsanvisningar

Följande säkerhetsanvisningar måste följas för all hantering av elektriska apparater:

⚠ FARA – RISK FÖR ELCHOCK!

- Ställ inte produkten i närheten av värmekällor eller vatten. Det finns risk för eldsvåda och elchocker!
- Låt omedelbart auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst byta ut skadade strömkablar eller kontakter för minska risken för olyckor.
- Lämna genast in produkter som inte fungerar som de ska eller som skadats till auktoriserad fackpersonal eller vår kundtjänst för kontroll och reparation.
- Utsätt inte produkten för regn och använd den aldrig i fuktig eller våt omgivning.
- Akta så att strömkabeln eller kontakten inte blir våta eller fuktiga när du använder produkten.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR

- Dokumentförstöraren får bara användas av en person åt gången.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den används.


Håll löst sittande kläder, långt hår, smycken o dyl. på avstånd från skäröppningen.


Stoppa aldrig in fingrarna i skäröppningen.


Håll barn på avstånd från produkten. De kan skada sig på den.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR

- Håll djur på avstånd från produkten. De kan skada sig på den.
- Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas eller först fått instruktioner om hur produkten ska användas av någon ansvarig person.
- Förpackningsmaterialet kan vara farligt för barn. Släng förpackningen så fort du packat upp produkten eller förvara den oåtkomligt för barn.
- Lägg kabeln så att ingen kan trampa på den eller snubbla över den.
- Använd inte produkten i dammiga utrymmen eller där det finns risk för explosion (antändliga gaser, ångor, ångor från organiska lösningsmedel). **Explosionsrisk!**
- Ställ produkten i närheten av ett eluttag. Använd inga förlängningskablar. Se till så att produkten och kontakten är lätta att komma åt vid nödsituationer.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inte produkten utomhus. Då kan den totalförstöras!
- Överbelasta inte produkten. Den är bara konstruerad för att användas kortare stunder i taget.
- Använd bara dokumentförstöraren till det den är avsedd för.

SÅ HÄR GÖR DU FÖR ATT VARA SÄKER

- Dra omedelbart ut kontakten vid nödsituationer.
- Var alltid uppmärksam! Tänk på vad du gör och handla förnuftigt. Du får aldrig använda produkten om du är okoncentrerad eller känner dig dålig.

Ta produkten i bruk

OBSERVERA

► Eftersom alla dokumentförstörare funktionstestas efter tillverkningen kan det hända att det finns pappersrester kring knivarna.

- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- Sätt dokumentförstöraren på en lämplig behållare:
  Sätt den breda änden på behållarens kant. Dra sedan ut teleskoparmen ❻ tills den också sitter säkert på kanten.
- Sätt kontakten i ett eluttag.

Användning



Du kan skära sönder upp till 6 pappersark (80 g/m²) samtidigt.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!


Ta bort alla gem och häftklamrar innan du stoppar in ett papper i skäröppningen ❷. Annars kan skärmekanismen skadas.

Sätta produkten på Auto-läge

- Sätt brytaren ❶ på läge AUTO för att börja strimla. Power-lampan ❹ lyser grönt. Nu startar motorn automatiskt varje gång man för in ett papper och stängs sedan av igen automatiskt om man inte stoppar in några fler papper.

OBSERVERA

► För alltid in små papper i mitten av skäröppningen ❷. Där sitter kontakten som startar strimlingen.

OBSERVERA

► Om produkten är överhettad tänds Overheat-lampan ❺ så snart ett papper rör vid den kontakt som startar strimlingsprocessen. Produkten startar inte strimlingsprocessen. Följ beskrivningen i kapitlet Information om överhettning.

Åtgärda stopp i dokumentförstöraren

- Flytta brytaren ❶ till läge REV (reverse = back) om det blir stopp i dokumentförstöraren.
  Backfunktionen har nu kopplats på och det som fastnat lossnar igen.
- Dra ut papperen och flytta sedan brytaren ❶ till läge AUTO.
- Sedan kan produkten användas igen.

OBSERVERA

► Backfunktionen ska bara användas för att ta bort stopp. Använd den inte för att låta till hälften sönderdelade dokument som inte orsakar något stopp gå tillbaka igen.

Stänga av produkten

- Sätt brytaren ❶ på läge OFF för att stänga av produkten.
- Dra ut kontakten om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Information om överhettning

Om produkten blir för varm för att den överbelastas tänds Overheat-lampan ❺ så snart ett papper rör vid den kontakt som startar strimlingsprocessen. Produkten stannar.

⚠ AKTA!

► Dra kontakten ur uttaget så att produkten inte kan starta av misstag.

- Töm uppsamlingskärlet.
- Låt i så fall produkten svalna till rumstemperatur.
- Sätt tillbaka kontakten i uttaget.
- Sätt på produkten genom att flytta brytaren ❶ till läge AUTO.

Rengöring

⚠ FARA – RISK FÖR ELCHOCK!

► Dra alltid ut kontakten innan du rengör produkten. Annars finns risk för elchocker!

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR

► Knivarna inuti produkten är mycket vassa! Risk för personskador!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

Spruta inte in olja eller andra smörjmedel i skäröppningen ❷.
Då kan produkten totalförstöras!

- Ta bort eventuella rester från skäröppningen ❷ eller knivarna med ett lämpligt föremål, t ex en pincett. Kontrollera först att kontakten verkligen dragits ut.
- Rengör produkten med en fuktig trasa. Envisa fläckar tar du bort med några droppar milt diskmedel på trasan.

Åtgärda fel

Om papper fastnar i produkten:
Det betyder att du stoppat in för mycket papper (max. 6 ark 80 g/m²).

- Flytta brytaren ❶ till läge REV om det blir stopp i produkten. Backfunktionen har nu kopplats på och det som fastnat lossnar igen.
- Dra ut papperen och flytta sedan brytaren ❶ till läge AUTO.
- Sedan kan produkten användas igen.

Om produkten plötsligt stannar:

Det betyder att den har överhettats och att det automatiska säkerhetsstoppet har aktiverats. Overheat-lampan ❺ lyser rött.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR

► Dra kontakten ur uttaget så att produkten inte kan starta av misstag.

- Sätt brytaren ❶ på läge OFF.
- Låt i så fall produkten svalna till rumstemperatur.
- Sätt tillbaka kontakten i uttaget.
- Sätt på produkten genom att flytta brytaren ❶ till läge AUTO.

Om det inte går att sätta på dokumentförstöraren:

- Kontrollera om kontakten verkligen sitter i uttaget.
- Prova med ett annat uttag.
- Produkten kan vara defekt. Låt en kvalificerad yrkesman titta på den.
- Kontrollera om Overheat-lampan ❺ lyser. Om den lyser har överhettningsskyddet aktiverats. Följ beskrivningen i kapitlet Information om överhettning.

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

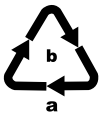
Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.
Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:
1–7: Plast,
20–22: Papper och kartong,
80–98: Komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 315200

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp **22**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem **22**

Zakres dostawy **22**

Opis urządzenia **22**

Dane techniczne **22**

Zasady bezpieczeństwa **23**

Uruchomienie **25**

Obsługa **25**

Włączanie urządzenia w trybie automatycznym 25
Usuwanie zatoru papieru 26
Wyłączanie urządzenia 26
Wskazówka dotycząca przegrzania urządzenia 26

Czyszczenie **27**

Postępowanie w przypadku usterki **27**

Utylizacja **28**

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH **29**

Serwis 30
Importer 30

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niszczarka dokumentów jest przeznaczona wyłącznie do cięcia papieru w zastosowaniach prywatnych. Jakiekolwiek inne użycie lub zmiany dokonywane w urządzeniu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną poważnych wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zakres dostawy

- Niszczarka do dokumentów nakładana na kosz
- Instrukcja obsługi

Opis urządzenia

1. Przełącznik
2. Otwór zespołu tnącego
3. Kabel sieciowy
4. Dioda Power (dioda zasilania)
5. Dioda Overheat (dioda przegrzania)
6. Ramię teleskopowe

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220 – 240 V ~ (prąd przemienny), 50 Hz
Prąd znamionowy	0,7 A
Moc znamionowa	190 W
Klasa ochrony	II / ⧈ (podwójna izolacja)
Metoda cięcia papieru	paski Poziom bezpieczeństwa 2
Szerokość robocza:	217 mm
Wydajność cięcia:	6 kartek (80 g/m²)

Wymiary kosza: (kosz na papier nie należy do zakresu dostawy)	
Długość	min. 280 mm, maks. 410 mm
Szerokość	min. 115 mm

System ochrony przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający przed przegrzaniem. Gdy silnik ulegnie przegrzaniu na skutek przeciążenia, zaświeci się dioda Overheat ❺, a urządzenie zatrzyma się. W takim przypadku należy wyjąć wtyk sieciowy i odczekać, aż urządzenie ostygnie do temperatury otoczenia. Po ostygnięciu można włożyć wtyk sieciowy do gniazda i ponownie uruchomić urządzenie.



Po każdych 2 minutach pracy zalecamy schłodzenie urządzenia przez ok. 60 minut.

Zasady bezpieczeństwa

Podczas każdego użycia urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Nigdy nie stawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub wody. W przeciwnym razie powstaje zagrożenie wybuchu pożaru i porażenia prądem elektrycznym!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel sieciowy lub wtyczkę naprawiaj wyłącznie w autoryzowanym zakładzie naprawczym lub w punkcie serwisowym.
- Urządzenia niesprawne lub uszkodzone natychmiast oddaj do zakładu naprawczego lub serwisu w celu dokonania przeglądu i naprawy.
- Urządzenia nie wolno narażać na oddziaływanie deszczu ani używać go w wilgotnym lub mokrym środowisku.
- Podczas używania urządzenia uważaj, aby kabel sieciowy był zawsze suchy.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Niszczarkę dokumentów może obsługiwać tylko jedna osoba.
- Pracującego urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.


Luźne ubrania, długie włosy, biżuterię itp. należy trzymać z dala od otworu zespołu tnącego.


Nigdy nie wkładaj palców w otwór zespołu tnącego.


Dzieci trzymać z dala od urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nie dopuszczaj zwierząt do urządzenia. Są one szczególnie narażone na obrażenia.
- Opisywanego urządzenia nie powinny obsługiwać osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy; chyba że będą one korzystały z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub też otrzymają od niej stosowne wskazówki dotyczące jego prawidłowej obsługi.
- Materiał opakowania stanowi zagrożenie dla dzieci. Wszystkie części opakowania należy usunąć niezwłocznie po rozpakowaniu lub przechowywać je z dala od dzieci.
- Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim deptać, ani potknąć się o niego.
- Nie używaj urządzenia w miejscach zapylonych lub zagrożonych wybuchem (łatwopalne gazy i opary, opary rozpuszczalników organicznych). **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Urządzenie należy ustawiać w bezpośrednim pobliżu gniazda sieciowego. Nie używaj przedłużacza. Dopilnuj, aby urządzenie i wtyk były łatwo dostępne, umożliwiając szybkie wyłączenie urządzenia w sytuacji awaryjnej.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!
- Nie przeciążaj urządzenia. Niszczarka dokumentów może pracować jednorazowo przez krótki czas.
- Nigdy nie używaj niszczarki dokumentów w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem.

ZASADY BEZPIECZNEGO ZACHOWANIA

- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Zawsze zachowuj uważność! Zawsze koncentruj się na tym co robisz i postępuj rozsądnie. Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz trudności z koncentracją lub źle się czujesz.

Uruchomienie

WSKAZÓWKA

► Ponieważ każda niszczarka jest na końcu procesu produkcji poddawana kontroli działania, może się zdarzyć, że w zespole tnącym pozostaną resztki papieru.

- Usuń wszystkie elementy opakowania z urządzenia.
- Załóż niszczarkę dokumentów na odpowiedni kosz:
  Oprzyj szerszy koniec urządzenia o krawędź kosza. Następnie wyciągnij ramię teleskopowe ❻ tak daleko, aż dosięgnie drugiej krawędzi kosza.
- Włóż wtyk sieciowy do gniazda sieciowego.

Obsługa



Do otworu zespołu tnącego można wkładać jednocześnie do 6 kartek papieru (80 g/m²) do zniszczenia.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!



Przed wsunięciem kartek do otworu zespołu tnącego ❷ usuń z kartek spinacze i zszywki. W przeciwnym razie moogą one doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia zespołu tnącego.

Włączanie urządzenia w trybie automatycznym

- W celu zniszczenia papieru ustaw przełącznik ❶ na pozycję „AUTO”. Dioda zasilania ❹ świeci na zielono. Silnik uruchamia się automatycznie po wsunięciu kartki papieru i wyłączy się automatycznie, gdy przy otworze nie będzie następnych kartek.

WSKAZÓWKA

► Papier o mniejszym formacie wkładaj zawsze w centralną część otworu zespołu tnącego ❷. Znajduje się tam styk, który uruchamia noże tnące.

WSKAZÓWKA

► Jeżeli urządzenie jest przegrzane, dioda Overheat ❺ zapala się, gdy papier dotknie styku, który uruchamia proces cięcia. Urządzenie nie rozpoczyna procesu cięcia. Postępuj zgodnie z opisem w rozdziale „Wskazówka dotycząca przegrzania urządzenia”.

Usuwanie zatoru papieru

- Jeżeli dojdzie do zatoru papieru, przestaw przełącznik ❶ w położenie „REV" (reverse = wstecz).
  Napęd uruchamia się w kierunku wstecznym, powodując wysunięcie niszczonego papieru.
- Wyciągnij kartki z urządzenia i przestaw przełącznik ❶ ponownie w położenie „AUTO".
- Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

WSKAZÓWKA

► Tryb pracy wstecz służy wyłącznie do usuwania zatoru papieru.
Nie należy go używać do wycofywania na wpół pociętych dokumentów, które nie powodują zatoru.

Wyłączanie urządzenia

- Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik ❶ w pozycji „OFF".
- Wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego, jeżeli nie zamierzasz korzystać przez dłuższy czas z urządzenia.

Wskazówka dotycząca przegrzania urządzenia

Jeżeli urządzenie ulegnie przegrzaniu na skutek przeciążenia, zaświeci się dioda Overheat ❺, gdy papier dotknie styku, który uruchamia proces cięcia. Urządzenie zatrzymuje się.

⚠ UWAGA!

► Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania, aby nie dopuścić do niezamierzonego ponownego uruchomienia urządzenia.

- Opróżnij kosz.
- Odczekaj na schłodzenie się urządzenia do temperatury otoczenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ❶ w położeniu „AUTO".

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

► Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

► Noże tnące są bardzo ostre! Niebezpieczeństwo obrażeń!

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

Nie pryskaj olejem ani żadnymi innymi środkami smarnymi w otwór zespołu tnącego ❷. Spowodowałoby to nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.

- Ewentualne pozostałości papieru w otworze zespołu tnącego ❷ lub na nożach usuwaj za pomocą odpowiedniego przedmiotu, na przykład pęsety. Wcześniej upewnij się, czy wtyczka jest wyciągnięta z gniazdka zasilania.
- Urządzenie czyść wilgotną ściereczką. W celu oczyszczenia uporczywych zanieczyszczeń dodaj na ściereczkę delikatny środek do mycia naczyń.

Postępowanie w przypadku usterki

Gdy papier utknie w urządzeniu:
Oznacza to, że do urządzenia wprowadzono za dużo papieru (maks. 6 stron 80g/m^2).

- Jeżeli dojdzie do zatoru papieru, przestaw przełącznik ❶ w położenie „REV". Napęd uruchamia się w kierunku wstecznym, powodując wysunięcie niszczonego papieru.
- Wyciągnij papier z urządzenia i przestaw przełącznik ❶ ponownie w położenie „AUTO".
- Urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

Jeżeli urządzenie nagle się zatrzyma:

Przyczyną jest przegrzanie urządzenia, powodujące uruchomienie automatycznego wyłącznika bezpieczeństwa. Dioda Overheat ❺ świeci się przy tym na czerwono.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

► Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania, aby nie dopuścić do niezamierzonego ponownego uruchomienia urządzenia.

- Przełącznik ❶ ustaw w położeniu „OFF".
- Odczekaj na schłodzenie się urządzenia do temperatury otoczenia.
- Włóż ponownie wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik ❶ w położeniu „AUTO".

Jeżeli nie można włączyć urządzenia:

- Sprawdź, czy wtyk sieciowy jest włożony do gniazda sieciowego.
- Spróbuj skorzystać z innego gniazda.
- Urządzenie mogło ulec uszkodzeniu. Przekaż urządzenie do punktu serwisowego w celu kontroli.
- Sprawdź, czy dioda Overheat ❺ się świeci. Jeśli się świeci, zadziałała ochrona przed przegrzaniem. Postępuj zgodnie z opisem w rozdziale „Wskazówka dotycząca przegrzania urządzenia”.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU dotyczącej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

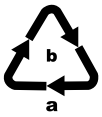
Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Materiały opakowaniowe dobrano pod względem ekologii i techniki utylizacji, dlatego są przeznaczone do recyklingu. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:
1–7: tworzywa sztuczne,
20–22: papier i tektura,
80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykuł można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 315200

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

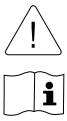
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 32
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 32
Lieferumfang 32
Gerätebeschreibung 32
Technische Daten 32
Sicherheitshinweise 33
Inbetriebnahme 35
Bedienung 35
Gerät einschalten im Auto-Modus 35
Materialstau beheben 36
Gerät ausschalten 36
Hinweis zur Überhitzung des Gerätes 36
Reinigung 37
Im Fehlerfall 37
Entsorgung 38
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 39
Service 40
Importeur 40

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier in privaten Haushalten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Lieferumfang

- Aufsatz-Aktenvernichter
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

1. Schalter
2. Schneidöffnung
3. Netzkabel
4. Power-LED
5. Overheat-LED
6. Teleskoparm

Technische Daten

Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennstrom	0,7 A
Nennleistung	190 W
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Schnittverfahren für Papier	Streifenschnitt Sicherheitsstufe 2
Arbeitsbreite:	217 mm
Schneidekapazität:	6 Blatt (80 g/m²)

Auffangbehältergröße: (Auffangbehälter nicht im Lieferumfang enthalten.)	
Länge	min. 280 mm, max. 410 mm
Breite	min. 115 mm

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, leuchtet die Overheat-LED ❺ und das Gerät stoppt. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.



Wir empfehlen, nach 2 Minuten Betrieb das Gerät für ca. 60 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.


Halten Sie lose Kleidung, langes Haar, Schmuck u. Ä. von der Schneidöffnung fern.


Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnung.


Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). **Explosionsgefahr!**
- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckentfremdet.

HINWEISE ZUM SICHEREN VERHALTEN

- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Inbetriebnahme

HINWEIS

► Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Setzen Sie den Aktenvernichter auf einen geeigneten Behälter:
  Setzen Sie das breite Ende des Gerätes auf den Rand des Behälters. Danach ziehen Sie den Teleskoparm ❻ soweit heraus, dass auch dieser sicher auf dem Rand sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Bedienung



Sie können bis zu 6 Blatt (80 g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!


Entfernen Sie alle Büroklammern oder Heftklammern, bevor Sie das Papier in die Schneidöffnung ❷ geben. Ansonsten kann das Schneidwerk beschädigt werden.

Gerät einschalten im Auto-Modus

- Stellen Sie den Schalter ❶ zum Zerkleinern in die Position „AUTO“. Die Power-LED ❹ leuchtet grün. Der Motor startet automatisch beim Einführen des Papieres und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.

HINWEIS

► Führen Sie kleinere Papiere immer mittig in die Schneidöffnung ❷ ein. Dort befindet sich der Kontakt, der den Schneidvorgang startet.

HINWEIS

Wenn das Gerät überhitzt ist, leuchtet die Overheat-LED ❺, sobald Papier den Kontakt, der den Scheidvorgang startet, berührt. Das Gerät startet den Schneidvorgang nicht. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Hinweis zur Überhitzung des Gerätes“ beschrieben.

Materialstau beheben

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“ (reverse = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt.
  Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

HINWEIS

► Der Rückwärtslauf dient ausschließlich dazu Materialstau zu beheben. Benutzen Sie ihn nicht, um bereits halb zerkleinerte Dokumente, die keinen Materialstau verursachen wieder zurücklaufen zu lassen.

Gerät ausschalten

- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht brauchen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Hinweis zur Überhitzung des Gerätes

Wenn das Gerät aufgrund von Überlastung zu heiß wird, leuchtet die Overheat-LED ❺, sobald ein Papier den Kontakt der den Schneidvorgang startet berührt. Das Gerät stoppt.

⚠ ACHTUNG!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Wiederanlaufen zu vermeiden.

- Leeren Sie den Behälter.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Reinigung

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

► Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnung ❷. Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.

- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in der Schneidöffnung ❷ oder den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Im Fehlerfall

Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:
Dies bedeutet, dass Sie zu viel Papier in das Gerät eingeführt haben (max. 6 Blatt 80 g/m²).

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:
Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat. Die Overheat-LED ❺ leuchtet dabei rot.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Wiederanlaufen zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Überprüfen Sie, ob die Overheat-LED ❺ leuchtet. Sollte diese leuchten, ist der Überhitzungsschutz ausgelöst. Gehen Sie vor, wie im Kapitel „Hinweis zur Überhitzung des Gerätes“ beschrieben.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

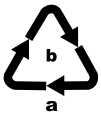
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original–Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315200

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacji · Stand der Informationen:
01 / 2019 · Ident.-No.: UAV190B2-012019-2